

Tabel de concordanță
Proiectul de lege privind modificarea și completarea Legii nr.51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat

- Directiva nr.98/5/CEE de facilitare a exercitării, cu caracter permanent, a profesiei de avocat într-un stat membru altul decât cel în care s-a obținut calificarea - Directiva nr.77/249/CEE privind facilitarea exercitării efective de către avocați a libertății de furnizare a serviciilor - Directiva nr.89/48/CEE privind sistemul general de recunoașterea calificărilor profesionale obținute în urma finalizării studiilor superioare cu o durată de minim trei ani	Proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat
Directiva nr.98/5/CE: Art.1 3. Prezenta directivă se aplică atât avocaților care profesează ca persoane care desfășoară activități independente, cât și avocaților salariați în statul membru de origine și, conform art. 8, în statul membru gazdă. 4. Practicarea profesiei de avocat în sensul prezentei directive nu include prestările de servicii care fac obiectul Directivei 77/249/CEE.	“Capitolul 7¹ Exercitarea în România a profesiei de către avocații care au obținut calificarea profesională într-unul din statele membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European Secțiunea 1 Dispoziții generale Art.80¹ – Dispozițiile prezentului capitol se aplică avocaților care și-au obținut calificarea profesională într-unul din statele membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European care-și exercită profesia pe teritoriul României: a) în mod independent sau în asociere, potrivit prevederilor prezentei legi; b) ca avocați salariați, în condițiile prezentei legi, în România; c) prin prestarea de servicii.

Directiva nr.98/5/CE:

Art.1

2. În sensul prezentei directive:

(a) „*avocat*” reprezintă orice persoană care este resortisant al unui stat membru și care este autorizată să își exercite activitățile profesionale cu unul dintre următoarele titluri profesionale:

.....

(b) „*stat membru de origine*” reprezintă statul membru în care un avocat a obținut dreptul de a utiliza una dintre titulaturile profesionale la care s-a făcut referire la lit. (a), înainte de a practica profesia de avocat în alt stat membru;

(c) „*stat membru gazdă*” reprezintă statul membru în care un avocat profesează în conformitate cu prezenta directivă;

(d) „*titlu profesional din țara de origine*” reprezintă titlul profesional utilizat în statul membru unde un avocat a obținut dreptul de a folosi acest titlu înainte de a practica profesia de avocat în statul membru gazdă;

(e) „*grupare*” reprezintă orice entitate, cu sau fără personalitate juridică, formată în conformitate cu legislația unui stat membru, în cadrul căreia avocații își desfășoară activitățile profesionale împreună, sub un nume comun;

(f) „*titlu profesional relevant*” sau „*profesie relevantă*” reprezintă titlul profesional sau profesia aflată sub jurisdicția autorității competente sub care s-a înregistrat un avocat conform art. 3, iar „*autoritate competentă*” reprezintă acea autoritate.

Art.80² – În sensul prezentului capitol:

- a) “*avocat*” reprezintă orice persoană provenind dintr-un stat membru al *Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European* care este autorizată să-și desfășoare activitățile profesionale sub titlul profesional *corespunzător* obținut într-un stat membru;
- b) “*stat membru de origine*” reprezintă statul membru al *Uniunii Europene sau al Spațiului Economic European* în care un avocat a obținut dreptul de a utiliza unul dintre titlurile profesionale prevăzute la lit.a), înainte de a practica profesia de avocat în România;
- c) “*titlu profesional din statul membru de origine*” reprezintă titlul profesional utilizat în statul membru unde un avocat a obținut dreptul de a folosi acest titlu înainte de a practica profesia de avocat în România;
- d) “*grupare*” reprezintă orice entitate, cu sau fără personalitate juridică, organizată potrivit legislației unui stat membru, în cadrul căreia avocații își desfășoară activitățile profesionale împreună, sub nume comun;
- e) “*titlu profesional din România*” reprezintă titlul profesional sub care un avocat este înscris în tabloul avocaților din România;
- f) autoritatea română competentă este structura din cadrul *Uniunii Avocaților din România*, desemnată potrivit statutului.

Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 5</i> Domeniul de activitate 1. Conform alin. (2) și (3), un avocat care profesează cu titlatura din țara lui de origine desfășoară aceleași activități profesionale ca un avocat care profesează cu titlul profesional respectiv utilizat în statul membru gazdă și poate, <i>inter alia</i>, acorda consultanță în legătură cu legea din statul membru de origine, cu legea comunitară, cu legea internațională și cu legea din statul membru gazdă. În orice împrejurare, acesta se conformează regulilor de procedură aplicabile în instanțele naționale.	Art.80³ – Avocații care profesează în România sub titlul profesional din statul membru de origine pot desfășura aceleași activități profesionale ca și avocații care profesează sub titlul profesional obținut în România, pot acorda asistență juridică și pot reprezenta persoane fizice sau persoane juridice în fața instanțelor române referitor la dreptul statului membru de origine, dreptul comunitar, dreptul internațional, precum și dreptul românesc, cu respectarea regulilor de procedură aplicabile în fața instanțelor române.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 4</i> Exercitarea profesiei cu titlul profesional din țara de origine 1. Un avocat care profesează într-un stat membru gazdă cu titlul profesional din țara sa de origine își exercită profesia sub această titlatură, care trebuie exprimată în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de origine, în mod inteligibil și astfel încât să se evite confuzia cu titlul profesional din statul membru gazdă.	Art.80⁴ – (1) Avocații care profesează în România cu titlul profesional din statul membru de origine vor folosi denumirea sub care își desfășoară profesia în statul membru de origine, exprimată în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de origine respectiv. (2) Pe lângă denumirea prevăzută la alin.(1), în denumire se va menționa, pe lângă forma juridică de exercitare a profesiei în România, și forma juridică a grupării din statul membru de origine. (3) Autoritatea română competentă poate cere unui avocat care profesează cu titlu profesional din statul membru de origine să indice gruparea profesională din care face parte în statul membru de origine

În sensul aplicării alin. (1), un stat membru gazdă poate cere unui avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine să indice gruparea profesională din care face parte în statul membru de origine sau autoritatea judiciară în raport cu care este îndreptățit să-și exercite profesiunea potrivit legilor din statul membru de origine. Un stat membru gazdă poate, de asemenea, cere unui avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine să menționeze, ca referință, înregistrarea sa la autoritatea competentă din acel stat.	sau autoritatea judiciară în fața căreia este admis să-și exercite profesia potrivit legii din statul membru de origine.
<i>Articolul 10</i> 6. Un avocat care obține admiterea în profesia de avocat în statul membru gazdă în conformitate cu alin. (1), (2) și (3) este îndreptățit să folosească titlul profesional din țara lui de origine, exprimat în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de origine, alături de titlul profesional corespunzător profesiei de avocat din statul membru gazdă.	(4) Avocatul care obține admiterea în profesia de avocat în România în condițiile art.80⁵ sau art.80¹⁵ are dreptul să folosească titlul profesional din statul membru de origine, exprimat în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de origine, alături de titlul profesional corespunzător profesiei de avocat din România.
<i>Articolul 12</i> Denumirea grupării Indiferent de modul în care avocații profesează cu titlul profesional din țara lor de origine în statul membru gazdă, aceștia pot folosi denumirea oricărei grupări căreia îi aparțin în statul membru de origine. Statul membru gazdă poate cere, ca pe lângă denumirea la care se face referire în primul paragraf, să se menționeze forma juridică a grupării	

din statul membru de origine și/sau numelor oricărui membru al grupării care profesează în statul membru gazdă. Directiva nr.77/249/CEE: <i>Articolul 3</i> O persoană menționată în art. 1 adoptă titlul profesional utilizat în statul membru de proveniență, exprimat în limba sau una din limbile statului respectiv, cu indicarea organizației profesionale de care este autorizată sau a jurisdicției pe lângă care este admisă în conformitate cu legislația acestui stat.	
Directiva nr.89/48/CEE: Art.4 lit.b), modificat prin Directiva 2001/19/CEE	Art.80⁵ – (1) Indiferent de forma de exercitare a activității pe teritoriul României, avocații care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine pot solicita oricând recunoașterea diplomelor în vederea admiterii în profesia de avocat și a practicării acesteia sub titlul profesional din România. (2) În vederea recunoașterii diplomelor în România, solicitantul va trebui să susțină, la alegere, un examen de verificare a cunoștințelor sau să efectueze un stagiu de trei ani în domeniul dreptului românesc. (3) Uniunea Avocaților din România va stabili componența comisiei de evaluare, precum și conținutul și modul de desfășurare a examenului sau a stagiului, după caz. (4) La depunerea cererii de recunoaștere a diplomei, în vederea determinării conținutului și modului de desfășurare a examenului sau a perioadei de stagiu, comisia de evaluare va verifica în prealabil dacă experiența profesională dobândită de solicitant este de natură a acoperi

	în tot sau în parte diferențele existente între dreptul românesc și cel al statului membru de origine în care a fost obținută diploma, în vederea exceptării parțiale sau totale de la îndeplinirea condițiilor prevăzute la alin.(2). (5) Prevederile prezentului articol se completează cu dispozițiile legii cadru privind recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 13</i> Cooperarea dintre autoritățile competente din statele membre, de origine și gazdă, și confidențialitatea Pentru a facilita aplicarea prezentei directive și a împiedica aplicarea incorectă a prevederilor sale cu scopul unic de a eluda reglementările aplicabile în statul membru gazdă, autoritatea competentă din statul membru gazdă și autoritatea competentă din statul membru de origine colaborează strâns și își oferă reciproc asistență. Ele trebuie să păstreze confidențialitatea informațiilor pe care le schimbă între ele. <i>Articolul 7</i> 3. Fără a aduce atingere puterii decizionale a autorității competente din statul membru gazdă, acea autoritate cooperează pe tot parcursul procedurilor disciplinare cu autoritatea competentă din statul membru de origine. <i>În special, statul membru gazdă ia măsurile necesare pentru a se asigura că autoritatea competentă din statul membru de origine are acces la instanțele de apel.</i>	Art.80⁶ – Autoritatea competentă română și autoritățile competente din statele membre de origine colaborează în vederea aplicării corespunzătoare a dispozițiilor prezentei legi, informațiile care se obțin în cadrul acestor colaborări fiind confidențiale. (2) Autoritatea competentă din statul membru de origine poate formula observații în cadrul procedurilor disciplinare care se desfășoară împotriva unui avocat care profesează sub titlul profesional din acel stat.

	Art.80⁷ – Dispozițiile prezentului capitol se completează cu prevederile cuprinse în prezenta lege, care se aplică în mod corespunzător.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 2</i> Dreptul de a profesa cu titlul profesional din țara de origine Orice avocat este îndreptățit să desfășoare activitățile menționate în art. 5, cu caracter permanent, în oricare alt stat membru, cu titlul profesional din țara lui de origine. Integrarea în profesia de avocat în statul membru gazdă se face conform dispozițiilor art. 10.	Secțiunea a 2-a Exercitarea cu caracter permanent a profesiei în România, de către avocații care au obținut calificarea profesională într-unul din statele membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European Art.80⁸ – (1) În condițiile prezentei secțiuni, oricare dintre avocații prevăzuți la art.80² lit.a) pot desfășura pe teritoriul României, cu caracter permanent și sub titlul profesional din statul membru de origine, activitățile prevăzute la art.80³. (2) Avocații care își exercită în mod permanent activitatea pe teritoriul României, pot dobândi titlul profesional din România, fie în condițiile prevăzute de art. 80⁵, fie potrivit art. 80¹⁵.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 3</i> Înregistrarea la autoritatea competentă 1. Un avocat care dorește să profeseze într-un stat membru, altul decât cel în care și-a obținut calificarea profesională, se înregistrează la autoritatea competentă din acel stat. 2. Autoritatea competentă din statul membru gazdă înregistrează	Art.80⁹ – (1) Avocatul care dorește să profeseze în România sub titlul profesional din statul membru în care și-a obținut calificarea profesională se va înscrie în tabloul special ținut de barourile române, în condițiile prezentului articol, ale art.12 alin.(6) și ale statutului profesiei. (2) Autoritatea română competentă va înscrie avocatul solicitant pe baza prezentării unui certificat care atestă înregistrarea lui la autoritatea competentă din statul membru de origine. Autoritatea română va informa autoritatea competentă din statul membru de origine despre înscriere.

avocatul pe baza prezentării unui certificat care atestă înregistrarea lui la autoritatea competentă din statul membru de origine. Aceasta poate cere ca, atunci când este prezentat de către autoritatea competentă din statul membru de origine, certificatul să nu fie mai vechi de trei luni. Ea informează autoritatea competentă din statul membru de origine despre înregistrare. 3. În sensul aplicării alin. (1): - în Regatul Unit și Irlanda, avocații care profesează sub alt titlu profesional decât cel din Regatul Unit sau Irlanda se înregistrează fie la autoritatea competentă pentru profesia de „barrister” sau „advocate”, fie la autoritatea competentă pentru profesia de „solicitor”, - în Regatul Unit, autoritatea competentă pentru un „barrister” din Irlanda este cea competentă pentru profesia de „barrister” sau „advocate” și autoritatea competentă pentru un „solicitor” din Irlanda este cea competentă pentru profesia de „solicitor”, - în Irlanda, autoritatea competentă pentru un „barrister” sau un „advocate” din Regatul Unit este cea competentă pentru profesia de „barrister” și autoritatea competentă pentru un „solicitor” din Regatul Unit este cea competentă pentru profesia de „solicitor”. 4. Când autoritatea competentă respectivă dintr-un stat membru gazdă publică numele avocaților înregistrați, aceasta publică și numele avocaților înregistrați în conformitate cu prezenta directivă.	(3) Certificatul prevăzut la alin.(2) trebuie să fie eliberat cu cel mult trei luni înainte de formularea cererii de înscriere în tabloul avocaților din România. (4) La publicarea numelor avocaților înscriși în România, autoritatea română competentă va publica și numele avocaților înscriși potrivit prezentei secțiuni.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 6</i>	Art.80¹⁰ – (1) Avocaților care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine li se acordă reprezentare corespunzătoare în

Reguli de conduită profesională aplicabile 1..... 2. Avocaților care profesează sub titlul profesional din țara lor de origine li se acordă reprezentare corespunzătoare în asociațiile profesionale ale statului membru gazdă. Această reprezentare implică cel puțin dreptul de a vota la alegerile pentru organele de conducere ale acelor asociații. Statul membru gazdă poate cere unui avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine fie să își facă asigurare de risc profesional, fie să devină membru al unui fond de garantare profesională în conformitate cu reglementările pe care acel stat le stabilește pentru activitățile profesionale exercitate pe teritoriul său. Totuși, un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine este scutit de această cerință dacă poate dovedi că are acoperire cu o asigurare plătită sau o garanție asigurată în concordanță cu reglementările din statul membru de origine, în măsura în care asigurarea sau garanția este echivalentă din punctul de vedere al condițiilor și sferei de acoperire. În cazul în care echivalarea este doar parțială, autoritatea competentă din statul membru gazdă poate cere să se contracteze o asigurare suplimentară sau o garanție suplimentară pentru a acoperi elementele care nu sunt deja acoperite de asigurarea sau garanția contractate conform reglementărilor din statul membru de origine.	asociațiile profesionale ale avocaților din România, potrivit dispozițiile prezentei legi și ale statutului profesiei; ei vor avea cel puțin dreptul de a participa la alegerea organelor de conducere ale acestor asociații. (2) Avocații care profesează cu titlu profesional din statul membru de origine sunt obligați fie să se asigure pentru răspunderea profesională, în condițiile stabilite prin statutul profesiei, fie să devină membrii a Casei de Asigurări a Avocaților, în condițiile prevăzute la Capitolul 7 din prezenta lege. (3) Avocații pot fi scutiți de obligațiile prevăzute la alin.(2) dacă fac dovada unei asigurări plătite sau a unei alte garanții date în condițiile legii statului membru de origine, în măsura în care asigurarea sau garanția este echivalentă din punctul de vedere al condițiilor și al acoperirii. Dacă acoperirea este doar parțială, avocații trebuie să încheie o asigurare suplimentară pentru a acoperi aspectele care nu se regăsesc în asigurarea sau în garanția dată potrivit reglementărilor din statul membru de origine.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 8</i>	

Exercitarea profesiei ca salariat Un avocat înregistrat într-un stat membru cu titlul profesional din țara lui de origine poate profesa ca avocat salariat în serviciul altui avocat, a unei asociații sau firme de avocatură sau al unei întreprinderi publice sau private, în măsura în care statul membru gazdă permite acest lucru avocaților înregistrați cu titlul profesional utilizat în acel stat.	Art.80¹¹ – Avocații înscriși în România sub titlul profesional din statul membru de origine pot profesa ca salariați în oricare dintre formele de organizare a profesiei permise pentru avocații care profesează sub titlul profesional obținut în România.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 6</i> Reguli de conduită profesională aplicabile 1. Indiferent de regulile de conduită profesională care i se aplică în statul membru de origine, un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine face obiectul aceluiași reguli de conduită profesională ca și avocații care profesează cu titlul profesional corespunzător din statul membru gazdă, în ce privește activitățile pe care le exercită pe teritoriul acestuia. 	Art.80¹² – Avocații care profesează în România sub titlul profesional din statul membru de origine se supun aceluiași reguli de conduită profesională prevăzute în prezenta lege și în statutul profesiei, ca și avocații care profesează sub titlul profesional obținut în România, pentru activitățile desfășurate pe teritoriul țării.
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 7</i> Proceduri disciplinare 1. În cazul neîndeplinirii de către un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine a obligațiilor în vigoare în statul membru gazdă, se aplică reguli de procedură, penalități	Art.80¹³ – (1) Avocații prevăzuți în prezentul capitol răspund disciplinar pentru nerespectarea prezentei legi sau ale statutului, potrivit prevederilor Capitolului 6 – “Răspunderea disciplinară” al prezentei legi. (2) Înainte de inițierea procedurilor disciplinare împotriva unui avocat care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine, autoritatea română competentă va informa, în cel mai scurt timp, autoritatea competentă din statul membru de origine, furnizând

și compensații prevăzute în statul membru gazdă. 2. Înainte de a iniția procedurile disciplinare împotriva unui avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine, autoritatea competentă din statul membru gazdă informează autoritatea competentă din statul membru de origine cât mai repede posibil, furnizând toate detaliile relevante. Primul paragraf se aplică <i>mutatis mutandis</i> în cazul în care sunt inițiate proceduri disciplinare de către autoritatea competentă din statul membru de origine, care informează corespunzător autoritatea competentă din statul(e) membru(e) gazdă. 3. Fără a aduce atingere puterii decizionale a autorității competente din statul membru gazdă, acea autoritate cooperează pe tot parcursul procedurilor disciplinare cu autoritatea competentă din statul membru de origine. În special, statul membru gazdă ia măsurile necesare pentru a se asigura că autoritatea competentă din statul membru de origine are acces la instanțele de apel. 4. Autoritatea competentă din statul membru de origine decide cum să acționeze, în baza propriilor reguli de procedură și de fond, ca urmare a unei decizii a autorității competente din statul membru gazdă privind un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine. 5. Deși nu este o condiție necesară pentru luarea unei decizii de către autoritatea competentă din statul membru gazdă, retragerea temporară sau permanentă de către autoritatea competentă din statul membru de origine a autorizației de exercitare a profesiei duce automat la interdicția temporară sau permanentă ca avocatul în cauză să profeseze	orice informații utile în cauză. (3) Autoritatea română competentă va coopera cu autoritatea competentă din statul membru de origine pe tot parcursul desfășurării procedurilor disciplinare. (4) Retragera permanentă sau temporară de către autoritatea competentă din statul membru de origine a autorizației de exercitare a profesiei are ca efect în mod obligatoriu la interdicția temporară sau permanentă ca avocatul în cauză să profeseze în România sub titlul profesional din statul membru de origine.
---	---

cu titlul profesional din țara sa de origine în statul membru gazdă.	
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 11</i> Exercitarea profesiei în asociere În cazul în care este autorizată exercitarea profesiei în asociere de către avocați care își exercită activitățile cu titlul profesional corespunzător din statul membru gazdă se aplică următoarele dispoziții cu privire la avocații care doresc să exercite activități sub această titulatură sau să se înregistreze la autoritatea competentă: 1. Unul sau mai mulți avocați care aparțin aceleiași grupări în statul membru de origine și care profesează sub titlul profesional din țara lor de origine într-un stat membru gazdă își pot desfășura activitățile profesionale într-o filială sau agenție a grupării lor din statul membru gazdă. Totuși, în cazul în care regulile fundamentale care reglementează acea grupare în statul membru de origine sunt incompatibile cu regulile fundamentale prevăzute de dispozițiile legale, de reglementare sau administrative în statul membru gazdă, aceste din urmă reglementări au preponderență în măsura în care conformarea cu acestea este justificată de interesul public de protejare a clienților și terților. 2. Fiecare stat membru permite unuia sau mai multor avocați din aceeași grupare sau din același stat membru de origine care profesează pe teritoriul său cu titlul profesional din țara de origine accesul la o formă de practicare a profesiei în asociere. Dacă statul membru oferă avocaților săi posibilitatea alegerii între mai multe forme de practicare	Art.80¹⁴ – (1) Unul sau mai mulți avocați din aceeași grupare sau din același stat membru care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine pot profesa în România prin înființarea unui sediu secundar al grupării respective, organizat în orice formă de exercitare a profesiei de avocat prevăzută de legea română. (2) Profesia de avocat se poate exercita și în cadrul formelor asociate prevăzute de legea română, astfel: a) mai mulți avocați din diferite state membre care profesează cu titlurile profesionale din statele membre de origine; b) unul sau mai mulți avocați dintre cei prevăzuți la lit.a) și unul sau mai mulți avocați din România. (3) Avocatul care intenționează să profeseze sub titlul profesional din statul membru de origine va informa autoritatea română competentă despre faptul că este membru al unei grupări în statul membru de origine și va furniza toate detaliile relevante despre acea grupare.

în asociere, aceleași forme stau și la dispoziția avocaților menționați anterior. Modul în care acești avocați profesează în asociere în statul membru gazdă este reglementat de dispozițiile legale, de reglementare și administrative din acel stat.

3. Statul membru gazdă ia măsurile necesare pentru a permite, de asemenea, practicarea profesiei în asociere între:

(a) mai mulți avocați din diferite state membre care profesează cu titlurile profesionale din țările lor de origine;

(b) unul sau mai mulți avocați care fac parte din categoria menționată la lit. (a) și unul sau mai mulți avocați din statul membru gazdă.

Modul în care acești avocați profesează în asociere în statul membru gazdă este reglementat de dispozițiile legale, de reglementare și administrative din acel stat.

4. Un avocat care dorește să profeseze cu titlul profesional din țara de origine informează autoritatea competentă din statul membru gazdă despre faptul că este membru al unei grupări în statul membru de origine și furnizează toate detaliile relevante despre acea grupare.

5. Prin derogare de la pct. (1) - (4), un stat membru gazdă, atât timp cât interzice avocaților care profesează sub propriul său titlu profesional relevant să practice profesia de avocat într-o grupare în care unele persoane nu sunt membre ale acestei categorii profesionale, poate refuza să permită unui avocat înregistrat cu titlul profesional din țara lui de origine să profeseze pe teritoriul său ca membru al grupării sale. Se consideră că gruparea include persoane care nu sunt membre

ale acestei categorii profesionale dacă - capitalul grupării este deținut în întregime sau parțial sau - se utilizează numele sub care profesează sau - se exercită puterea de decizie a grupului, <i>de facto</i> sau <i>de jure</i>, de către persoane care nu au statutul de avocați în sensul art. 1 alin. (2). În cazul în care regulile fundamentale care reglementează o grupare de avocați din statul membru de origine sunt incompatibile cu regulile în vigoare în statul membru gazdă sau cu dispozițiile primului paragraf, statul membru gazdă se poate opune deschiderii unei filiale sau unei agenții pe teritoriul său fără restricțiile prevăzute la pct. (1).	
Directiva nr.98/5/CE: <i>Articolul 10</i> Tratament similar ca avocat al statului membru gazdă 1. Un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine și care își exercită activitatea efectiv și cu caracter regulat, pe o perioadă de cel puțin trei ani, în statul membru gazdă, în domeniul dreptului aceluși stat incluzând dreptul comunitar, este scutit de condițiile prevăzute în art. 4 alin. (1) lit. (b) din Directiva 89/48/CEE pentru a obține admiterea în profesia de avocat în statul membru gazdă. „Activitate efectivă și regulată” reprezintă exercitarea reală a activității fără nici o întrerupere, alta decât cea care rezultă din evenimentele	Art.80¹⁵ – (1) Avocații care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine și care își desfășoară activitatea efectiv și cu regularitate, pe o perioadă de cel puțin trei ani în România, în domeniul dreptului românesc sau al dreptului comunitar vor fi admiși în profesia de avocat în România, fără a fi necesară îndeplinirea condițiilor prevăzute la art.80⁵, cu respectarea prevederilor prezentei legi referitoare la exercițiul drepturilor civile și politice și la cazurile de nedemnitate și incompatibilitate. (2) În fața autorității române competente, solicitanții trebuie să facă dovada desfășurării cu regularitate a activității în România pe o perioadă de cel puțin trei ani în domeniul dreptului românesc sau comunitar. În acest scop: a) avocații trebuie să prezinte toate informațiile și documentele

vieții de zi cu zi. Avocatul în cauză are obligația de a aduce dovada în fața autorității competente din statul membru gazdă în legătură cu această activitate regulată depusă în statul membru gazdă pe o perioadă de puțin trei ani în domeniul dreptului statului membru gazdă. În acest scop: (a) avocatul trebuie să prezinte autorității competente din statul membru gazdă toate informațiile și documentele relevante, mai ales despre numărul de spețe pe care le-a tratat și despre natura lor; (b) autoritatea competentă a statului membru gazdă poate verifica natura efectivă și regulată a activității desfășurate și poate cere, dacă este necesar, avocatului să ofere, oral sau în scris, clarificarea altor detalii referitoare la informațiile și documentele menționate la lit. (a). Decizia luată de autoritatea competentă din statul membru gazdă de a nu acorda scutire în cazul în care nu s-a prezentat dovada că cerințele prevăzute în primul paragraf au fost îndeplinite trebuie motivată și ea este supusă apelului în baza dreptului intern. 2. Un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine într-un stat membru gazdă poate, oricând, să ceară ca diploma lui să fie recunoscută în conformitate cu Directiva 89/48/CEE, cu scopul de a obține admiterea în profesia de avocat în statul membru gazdă și de a o exercita cu titlul profesional corespunzător profesiei din acel stat membru. 3. Un avocat care profesează cu titlul profesional din țara lui de origine și care a exercitat în mod efectiv și regulat o activitate	relevante, cu privire la numărul de cauze în care au acordat asistență juridică, precum și cu privire la natura acestora: b) autoritatea română competentă poate să verifice caracterul efectiv și regularitatea activității desfășurate și poate cere avocatului, dacă este necesar, să ofere clarificări, în scris sau verbale, cu privire la informațiile și documentele prevăzute la lit.a). (3) Avocații care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine în România pot oricând să ceară ca diplomele să le fie recunoscute, potrivit dispozițiilor art. 80⁵, în vederea obținerii admiterii în profesia de avocat în România și a exercitării acesteia sub titlul profesional astfel obținut. (4) Avocații care profesează sub titlul profesional din statul membru de origine și care au desfășurat în mod efectiv și cu regularitate o activitate profesională în România pe o perioadă de cel puțin trei ani, dar pe o perioadă mai scurtă în domeniul dreptului românesc, pot obține admiterea în profesia de avocat și dreptul de a o practica sub titlul profesional din România, fără a fi necesară îndeplinirea condițiilor prevăzute la art.80⁵, cu respectarea prevederilor prezentei legi referitoare la exercițiul drepturilor civile și politice și la cazurile de nedemnitate și incompatibilitate, după următoarea procedură: a) autoritatea română competentă ia în considerare desfășurarea efectivă și cu regularitate a activității în perioada de cel puțin trei ani, cunoștințele și experiența profesională dobândite în România, precum și orice participare la prelegeri și seminarii despre dreptul românesc sau deontologia profesiei de avocat; b) solicitantul pune la dispoziția baroului român orice informație și documentație relevantă, în special despre cauzele în care a acordat asistență juridică. (5) Decizia autorității române competente de a nu acorda înscrierea
--	---

profesională în statul membru gazdă pe o perioadă de cel puțin trei ani, dar pe o perioadă mai scurtă în domeniul dreptului aceluși stat membru, poate obține de la autoritatea competentă din statul membru gazdă admiterea în profesia de avocat în statul membru gazdă și dreptul de a o practica cu titlul profesional corespunzător profesiei din acel stat membru, fără a trebui să îndeplinească condițiile menționate în art. 4 alin. (1) lit. (b) din Directiva 89/48/CEE, în condițiile și în conformitate cu procedurile de mai jos: (a) autoritatea competentă din statul membru gazdă ține seama de activitatea efectivă și regulată exercitată în cursul perioadei de mai sus și de orice cunoștințe și experiență de natură juridică din statul membru gazdă, de orice participare la prelegeri și seminarii despre legislația din statul membru gazdă, inclusiv regulile de reglementare a practicii și conduitei profesionale. (b) avocatul pune la dispoziția autorității competente din statul membru gazdă orice informație și documentație relevantă, în special despre spețele pe care le-a abordat. Activitatea efectivă și cu caracter regulat a avocatului în statul membru gazdă și capacitatea sa de a continua activitatea pe care a exercitat-o în acel stat este evaluată pe baza unui interviu cu autoritatea competentă a statului membru gazdă cu scopul de a verifica natura regulată și efectivă a activității desfășurate. Decizia luată de autoritatea competentă din statul membru gazdă de a nu acorda autorizație în cazul în care nu s-a prezentat dovada că cerințele stabilite în primul paragraf au fost îndeplinite trebuie motivată și ea este supusă apelului în baza dreptului național.	automată în cazul în care nu s-a prezentat dovada că cerințele prevăzute la alin.(1) sau alin.(4) au fost îndeplinite va fi motivată, comunicată solicitantului și baroului și supusă căilor de atac prevăzute de statutul profesiei. (6) Desfășurarea efectivă și cu regularitate a activității avocatului în România și capacitatea sa de a o continua este evaluată pe baza unui interviu susținut cu comisia de evaluare prevăzută la art.80⁵. (7) Autoritatea română competentă poate, printr-o decizie motivată și supusă căilor de atac prevăzute de statutul profesiei, să refuze avocatului solicitant acordarea titlului profesional de avocat în România, dacă se consideră că aceasta ar aduce atingere ordinii publice, ca urmare a unor abateri disciplinare, a unor plângeri și incidente de orice fel. (8) Reprezentanții Uniunii Avocaților din România sunt obligați să păstreze confidențialitatea informațiilor primite cu ocazia examinării cererii de acordare a titlului profesional în România.
--	--

4. Autoritatea competentă din statul membru gazdă poate, printr-o decizie motivată supusă apelului în baza legii naționale, să refuze să acorde unui avocat permisiunea de a beneficia de prevederile din acest articol dacă ea consideră că aceasta ar aduce atingere ordinii publice, ca urmare a unor probleme disciplinare, a unor plângeri sau incidente de orice fel. 5. Reprezentanții autorității competente însărcinați cu rezolvarea cererii trebuie să păstreze confidențialitatea informației primite. 6.	
Directiva nr.77/249/CEE: <i>Articolul 4</i> 1. Activitățile privind reprezentarea unui client în justiție sau în fața autorităților publice se exercită în fiecare stat membru gazdă în condițiile prevăzute pentru avocații stabiliți în acest stat, cu excepția oricărei condiții de rezidență sau înscrierea într-o organizație profesională în statul respectiv. 2. În exercitarea acestor activități, avocatul respectă regulile profesionale ale statului membru gazdă, fără a aduce atingere obligațiilor care îi revin în statul membru de proveniență. 3. Dacă aceste activități se exercită în Regatul Unit al Marii Britanii, „reguli profesionale ale statului membru gazdă” reprezintă regulile profesionale ale statului membru gazdă pentru „solicitors”, atunci când activitățile respective nu sunt specifice pentru „barristers” sau pentru „advocates”. În caz	Secțiunea a 3-a Exercitarea în România, prin prestarea de servicii, a profesiei de către avocații provenind din statele membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European Art.80¹⁶ – (1) În condițiile prezentei secțiuni, avocații provenind din statele membre ale Uniunii Europene și ale Spațiului Economic European pot desfășura în România activități profesionale care pot fi exercitate sub forma prestării de servicii. (2) Activitatea de prestare de servicii prevăzută la alin.(1) se exercită în România prin reprezentarea drepturilor și intereselor legitime ale persoanelor fizice și persoanelor juridice în justiție sau în fața autorităților publice, în condițiile prevăzute pentru avocații stabiliți în acest stat fără a fi necesară înscrierea în barou. (3) Pentru exercitarea altor activități decât cele menționate la alin.(2), avocatul respectă condițiile și regulile de conduită profesională ale statului membru de origine, precum și legislația română privind profesia, în special cu privire la incompatibilități, la secretul profesional, la relațiile între avocați, la interdicția ca același

contrar, se aplică regulile profesionale cu privire la cei din urmă. Totuși, „barristers” de proveniență din Irlanda se subordonează tot regulilor profesionale pentru „barristers” sau „advocates” din Regatul Unit al Marii Britanii. Dacă aceste activități se exercită în Irlanda, „reguli profesionale ale statului membru gazdă” reprezintă, în măsura în care reglementează prezentarea orală a unei cauze la tribunal, regulile profesionale pentru „barristers”. În toate celelalte cazuri, se aplică regulile profesionale pentru „solicitors”. Totuși, „barristers” și „advocates” de proveniență din Regatul Unit al Marii Britanii se subordonează tot regulilor profesionale pentru „barristers” din Irlanda. 4. Pentru exercitarea altor activități decât cele menționate la alin. (1), avocatul rămâne subordonat condițiilor și regulilor profesionale ale statului membru de proveniență, fără a aduce atingere respectării regulilor, oricare ar fi sursa lor, care reglementează profesia în statul membru gazdă, în special celor cu privire la incompatibilitatea între exercitarea activităților de avocat și cea a altor activități în acest stat, la secretul profesional, la relațiile între confrăți, la interdicția ca același avocat să reprezinte două părți având interese opuse, precum și la publicitate. Aceste reguli nu se aplică decât dacă pot fi respectate de către un avocat care nu este stabilit în statul membru gazdă și în măsura în care respectarea lor este justificată obiectiv pentru asigurarea, în statul respectiv, a exercitării corecte a activităților de avocat, a demnității profesiei și a respectării regulilor privind incompatibilitatea.	avocat să reprezinte două părți având interese contrarii, precum și la publicitate. Un avocat care nu este stabilit în România este ținut de respectarea acestor reguli numai respectarea lor este justificată obiectiv pentru asigurarea exercitării corecte a activităților de avocat, a demnității profesiei și a respectării regulilor privind incompatibilitatea.
Directiva nr.77/249/CEE:	Art.80¹⁷ – (1) Autoritatea română competentă poate cere avocatului

<i>Articolul 7</i> 1. Autoritatea competentă a statului membru gazdă poate cere prestatorului de servicii dovedirea calității sale de avocat. 2. În cazul nerespectării obligațiilor în vigoare în statul membru gazdă, prevăzute în art. 4, autoritatea competentă din acest stat stabilește, în conformitate cu propriile reguli și proceduri, consecințele acestei nerespectări, și, în acest scop, poate obține orice informații profesionale utile cu privire la persoana care prestează servicii. Aceasta informează autoritatea competentă a statului de proveniență despre orice decizie luată. Aceste comunicări nu aduc atingere caracterului confidențial al informațiilor furnizate.	care prestează servicii dovedirea calității sale de avocat. (2) În cazul nerespectării obligațiilor prevăzute la art.80¹⁶, autoritatea română competentă stabilește prin statut consecințele acestei nerespectări. (3) La verificarea cazului de nerespectare a obligațiilor prevăzute la art.80¹⁶ autoritatea română poate solicita orice informații profesionale utile cu privire la persoana care prestează servicii. (4) Autoritatea română va informa autoritatea competentă din statul membru de origine despre orice decizie luată. Comunicările prevăzute de prezentul alineat au caracter confidențial.
	Art.II – (1) Prezenta lege intră în vigoare la data aderării României la Uniunea Europeană. (2) Dispozițiile aranjamentului provizoriu propus de Uniunea Europeană referitoare la restricționarea pentru o perioadă de maxim 7 ani a libertății de circulație a avocaților se aplică pe bază de reciprocitate.